

Abstract

The present invention pertains to a cleaning pad for single or multi-disk cleaning machines, comprising an outer textile pad and a fastening element for holding the cleaning pad on the cleaning machine, where the cleaning pad (10) consists of at least four layers, and where the textile pad serving as the working pad (12) is followed by at least one absorbent layer (13), by a regenerative core layer (14), and finally by a cover layer (16).

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
3. Juni 2004 (03.06.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/045359 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: A47L 11/164,
11/283, 11/30

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/012798

(22) Internationales Anmeldedatum:
16. November 2003 (16.11.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 53 647.3 16. November 2002 (16.11.2002) DE

(71) Anmelder und

(72) Erfinder: RITTGASSER, Johann [DE/DE]; Im Nieder-
feld 10, 61184 Karben (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): RAUH, Detlef
[DE/DE]; Grüner Str. 5, 96369 Weissenbrunn (DE).

(74) Anwalt: HARDERS, Gerhard; Stettiner Str. 2, 61184
Karben (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AL, AM, AT, AU,
AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CR, CU, CZ, DK,

DM, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL,
IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU,
LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PL, PT,
RO, RU, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA,
UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO Patent (BW, GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),
eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,
TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE,
DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL,
PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG,
CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu ver-
öffentlichen nach Erhalt des Berichts

(48) Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten
Fassung: 29. Juli 2004

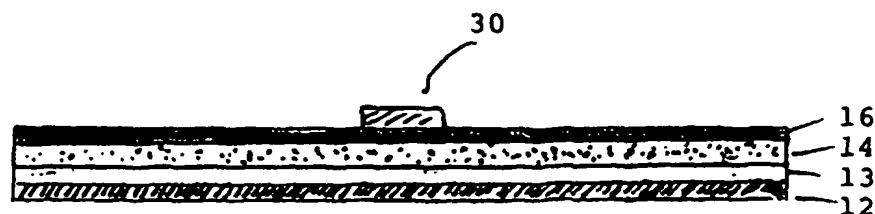
(15) Informationen zur Berichtigung:

siehe PCT Gazette Nr. 31/2004 vom 29. Juli 2004, Sec-
tion II

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der
PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: CLEANING PAD FOR SINGLE-DISK OR MULTI-DISK CLEANING MACHINES

(54) Bezeichnung: REINIGUNGSKISSEN FÜR EIN- ODER MEHRSCHLEIBEN-REINIGUNGSMASCHINEN



(57) Abstract: The invention relates to a cleaning pad for single-disk and multi-disk cleaning machines, comprising an outer textile pad and a holding element for holding the cleaning pad on the cleaning machine. Said cleaning pad (10) consists of at least four layers. At least one absorbent layer (13) is arranged on the textile pad used as a working pad (12), and a regenerative core layer (14) is then applied to the absorbent layer, followed by a covering layer (16).

(57) Zusammenfassung: Die vorliegende Erfindung betrifft ein Reinigungskissen für Ein- und Mehrscheiben-Reinigungsmaschinen, enthaltend ein äusseres Textilkissen und ein Halteelement zur Halterung des Reinigungskissens an der Reinigungsmaschine, wobei das Reinigungskissen (10) aus mindestens vier Schichten besteht, wobei anschliessend an das als Arbeitskissen (12) dienende Textilkissen mindestens eine saugfähige Schicht (13) und an diese anschliessend eine regenerative Kernschicht (14) und eine Deckschicht (16) angeordnet ist.